

# 苦难中的盼望 → 復活的主

Hope in the Midst of Suffering → The Resurrected Lord

房正豪牧師

路城華人基督教會

Louisville Chinese Christian Church

4/12 Sunday 9:45am Online Service


<https://www.louisvilleccc.org>

Join Zoom Meeting

Meeting ID: 7750453072

Passcode: lccc





What a party!

墓誌銘 Epitaph (What a Party!)



天上的婚宴 Wedding Feast in Heaven

**苦難催逼我們親近神！**

**Suffering Brings Us Closer  
to God**



苦難如同“當頭棒喝”！

Suffering is like a Timely  
Rebuke



苦難加速我們呼求神！

Suffering Urges Us to Cry  
toward God



**人的盡頭就是神的開頭！**

When there is No Way,

He will Make a Way



约翰福音 John 11:25

耶稣对她说：“复活在我，  
生命也在我。信我的人，虽  
然死了，也必复活；

Jesus said to her, “I am the  
resurrection and the life. The  
one who believes in me will live,  
even though they die;



# 千古三問

## The Age-Old Trifecta

1. 你是誰?

Who are you?

2. 你從哪裡來?

Where Do You Come From?

3. 你要往哪裡去?

Where Are You Heading?

# 福音主角：耶穌

## Jesus: Protagonist of the Gospel

1. 耶穌：生 Jesus: Birth
2. 耶穌：死 Jesus: death
3. 耶穌：復活 Jesus: Resurrection
4. 耶穌：升天 Jesus: Ascension
5. 耶穌：再來 Jesus: Second Coming

**耶穌的復活給我們**

Jesus Resurrection Renders to Us

**1. 今生有力量！**

Strength in the Present

**2. 永生有獎賞！**

Glory in Eternity



主復活的大能  
改變我們的生命！

The Power of Jesus'  
Resurrection Transforms  
our Lives!

哥林多后书 2 Corinthians 4:17

我们这至暂至轻的苦楚，  
要为我们成就极重无比、  
永远的荣耀。

For our light and momentary  
troubles are achieving for us an  
eternal glory that far outweighs  
them all.

得救、得勝、得賞

救恩三部曲

Redemption, Victory,

Reward

3-Fold Salvation

帖撒罗尼迦后书 2 Thessalonians 1:11

因此，我们常为你们祷告，愿我们的神看你们配得过所蒙的召，又用大能成就你们一切所羡慕的良善和一切因信心所做的工夫，

With this in mind, we constantly pray for you, that our God may make you worthy of his calling, and that by his power he may bring to fruition your every desire for goodness and your every deed prompted by faith.

帖撒罗尼迦后书 2 Thessalonians 1:12

叫我们主耶稣的名在你们身上得荣耀，  
你们也在他身上得荣耀，都照着我们的  
神并主耶稣基督的恩。

We pray this so that the name of our Lord  
Jesus may be glorified in you, and you in  
him, according to the grace of our God  
and the Lord Jesus Christ.



提摩太后书 2 Timothy 4:7-8

7.那美好的仗我已经打过了，当跑的路我已经跑尽了，所信的道我已经守住了。

I have fought the good fight, I have finished the race, I have kept the faith.

## 提摩太后书 2 Timothy 4:7-8

8 从此以后，有公义的冠冕为我存留，就是按着公义审判的主到了那日要赐给我的；不但赐给我，也赐给凡爱慕他显现的人。

Now there is in store for me the crown of righteousness, which the Lord, the righteous Judge, will award to me on that day—and not only to me, but also to all who have longed for his appearing.

# 苦难中的盼望 → 復活的主

Hope in the Midst of Suffering → The Resurrected Lord

房正豪牧師

路城華人基督教會

Louisville Chinese Christian Church

4/12 Sunday 9:45am Online Service


<https://www.louisvilleccc.org>

Join Zoom Meeting

Meeting ID: 7750453072

Passcode: lccc





耶穌的復活給我們

Jesus Resurrection Renders to Us

1. 今生有力量！

Strength in the Present

2. 永生有獎賞！

Glory in Eternity